

**AGEPAN<sup>®</sup> SYSTEM**



Please observe the processing instructions on the back!  
Følg venligst monteringsvejledningen på bagsiden!

# AGEPAN<sup>®</sup> DWD 600 STD

**WITH HIGHER RAW DENSITY**  
**MED HØJERE DENSITET**

[info@agepan.de](mailto:info@agepan.de)

[www.sonaearauco.com/agepan](http://www.sonaearauco.com/agepan)

**SONAE<sup>®</sup>**  
**ARAUCO**  
Taking wood further

# AGEPAN® SYSTEM



## AGEPAN® DWD 600 STD – WITH HIGHER RAW DENSITY

### General short processing instructions



#### STORAGE AND TRANSPORT

- Boards must be stored horizontally
- Distance between the wooden supports must not exceed 90 cm
- Edges should be protected against damage
- Material has to be protected against direct humidification
- Individual boards have to be transported in an upright position, if possible
- Material has to be stored in a weatherproof environment



#### OUTDOOR EXPOSURE

- Once installed the board can be exposed to natural weather conditions up to 8 weeks
- If the boards have absorbed moisture, re-drying to the required moisture has to be ensured before using the component
- Moisture absorption reduces the strength of the board which will not be fully restored even after drying. This provides no static function
- Protect boards against precipitation when used as load-bearing cladding
- Counter-battens must be fastened at all joints and the sealing and masking have to be waterproof and rainproof
- Draining surface water can cause discoloration in sheet metal panelling, therefore use suitable protective films and only remove them after completion of the facade



#### ACCLIMATIZATION

- In order to acclimatize the material to the expected moisture level, the packaging foil must be removed during storage at the place of installation
- **Note that an increase of 2 % moisture content in the board will result in a dimensional increase of 1mm / per m**



#### WALK-ON STABILITY

- In accordance with the regulations of the German ZVDH (Central association of German floorers) the product is not safe to walk on. Load transfer in the area between the beams is not permitted. AGEPAN® DWD 600 STD is safe to tread in the beam area. Accident prevention regulations must be observed
- Although meeting ÖNORM B 4113 standards in terms of walk-on stability in Austria, caution is highly advised



#### DISPOSAL

- Thermal disposal must be carried out in accordance with small heating plants (1 Bm3SdW)
- Assignment to waste codes 030705, 150103, 170201 (EWC-codes) according to annex 3 of Waste Wood Ordinance



#### OPBEVARING OG TRANSPORT

- Pladerne skal opbevares vandret og godt understøttet
- Afstanden mellem understøtningerne må ikke overstige 90 cm
- Alle kanten skal beskyttes mod beskadigelse
- Pladerne skal beskyttes mod direkte fugtvirkning
- Individuelle plader skal transporteres i opstående stilling, hvis dette er muligt
- Pladerne skal opbevares i et vejrbestandigt miljø



#### UENDØRS EKSPONERING

- Når pladerne er monteret, kan de længere som midlertidige tage i op til 8 uger under alle vejrfornhold og efter stormskader
- Hvis pladerne har absorberet fugt, skal det sikres, at de tørres til det påkrævede fugtniveau, før anvendelse
- Beskøg pladerne mod regnvind, når de anvendes som hængende beklædning
- I åbret tilgængelige lægter skal fastgøres ved alle samlinger, og både forsøgning og afslækning skal være vind- og vandtætte
- Dræning af overfladevand kan forårsage misfarvning af metaloverflader. Brug derfor passende beskyttelsesfilm, og fjern først dette, når taget er blevet fuldstændigt dækket med plader



#### AKKLIMATISERING

- For at akklimatisere pladerne til det forventede fugtniveau, skal emballagefolien fjernes under opbevaring på monteringsstedet
- **Bemærk, at en stigning af fugtindholdet i en plade på 3 % vil medføre en dimensionstørelse på 1 mm pr. m**



#### TRÆDESikkerhed

- I henhold til reglerne fra det tyske ZVDH (Brændebrancheforening af Tyske Tagværkere) beregnes dette produkt ikke som et trædesikkerhedsprodukt (i gængs brug mellem spær) og derfor ikke tilladt. AGEPAN® DWD 600 STD-plader er trædesikre, hvis der er underliggende spær. Forskrifterne til forebygning af ullykker skal overholdes.
- Selvom produktet overholder de østrigske ÖNORM Z 222 19-2 trædesikkerhedsstandarder, anbefales det på det kraftigste at udvise forsigtighed.



#### BORTSKAFFELSE

- Bortskaffelse kan ske til almindelige genbrugsstationer. Pladerne kan affineres som træbrandmateriale
- Klassificeret i henhold til affaldskode 030705, 150103 og 170201 (i Det Europæiske Afaffaltskataloget) i overensstemmelse med bilag 3 i den tyske forordning om træaffald



#### MONTERINGSANVISNING

- Sørg for et skelne mellem pladerens for- og bagside (se mærkningen)
- Pladerne skal lægges præcist med samlinger uden mellemrum, overvej anvendelse af ekspansionslister
- **Bemærk venligst, at sammenhængende overflader, der overstiger en længde på ca. 7 m, kræver en ekspansionslinje**
- Pladerne forbindes med en forskybnings- > 30 cm
- Alle kanten (pladesamlinger) skal være godt understøttet. Frie pladekanten er ikke tilladt og skal understøttes i henhold til Eurocode 5 DIN EN 1995-1-1 NA, og konstruktions specifikationer skal overholdes
- Når AGEPAN® DWD 600 STD-plader anvendes som afsløvning i overensstemmelse med DIN EN 1995-1-1 NA (Eurocode 5), skal der bruges plader med en størrelse på 3000 x 1247 i vægområdet
- Spærrens centerafstand skal være ≤ 835 mm
- Monterning af ikke-bærende facadeelementer i overensstemmelse med DIN 68800-2
- Fastgørelsen af lægter afhænger af de givne belastninger
- Isolerung og dampspærre / -bræmme skal gøres umiddelbart efter monterung
- Uendelig overdreven fugt forårsager i kondensering
- Tilpassede løn tyske brændebranchen (og tagværkerne) kan samtidig muligvis anvendes Vana, Ampack, Ampacoll XT eller Siga Wignivur®. Sørg venligst for at følge anvisningerne for det anvendte produkt
- Det anbefales ikke at bruge dette produkt til værende tage og isolerede bygninger
- Sørg for altid at overholde (ulovbestemte grænseværdier ved behandling og forarbejdning (tilskæring/udsugning)
- AGEPAN® DWD 600 STD er en konstruktionsplade. Lettere overfladebeskadigelse, farvetørrelse og talkum på en plade har ingen indflydelse på dens egenskaber



#### AREAS OF APPLICATION

- Fast beklædningsoplade og som et ekstra vandafvisende lag (vandspærre)
- Vælgnet til træningskonstruktioner i henhold til DIN 4102-4 (masseløse > 600 kg/m³)
- Må kun anvendes i områder uden risiko for kontakt med fødevarer og fødevarer
- Dølvret bærende og afstivende beklædning som anvendes til forstærkning og stabilisering af bjælker, hvor der er risiko for brud i henhold til den generelle tyske forordning for byggetilfælde (aBG) Z 8.1 - 382
- Bagsideventileret værningsbeklædning i henhold til DIN 68 800-2

#### Please be sure to observe the current AGEPAN® SYSTEM processing instructions.

Detailed information is available at [www.sonaerarauco.com/agepan\\_info@agepan.de](http://www.sonaerarauco.com/agepan_info@agepan.de), phone: +49 (0) 5391 405 316  
 Sonaer Arauco Deutschland GmbH assumes no liability for any possible errors in this document. This document reflects the current technical specifications at the time of print and will be superseded by any new edition. It is valid in conjunction with other documents from the AGEPAN® SYSTEM. The respective building regulations must be complied with. It is important to check the material's suitability for the intended purpose. Version: July 2022

#### Sørg for at følge den aktuelle monteringsvejledning på AGEPAN® SYSTEM-produkter.

Detaljerede oplysninger er tilgængelige på [www.sonaerarauco.com/agepan\\_info@agepan.de](http://www.sonaerarauco.com/agepan_info@agepan.de), telefon på +49 (0) 5391 405316  
 Sonaer Arauco Deutschland GmbH påtager sig intet ansvar for eventuelle fejl i dette dokument. Dette dokument afspejler de aktuelle tekniske specifikationer på tidspunktet for trykning og vil blive erstattet af enhver ny udgave.  
 Det er vigtigt i sammenhæng med andre dokumenter vedrørende AGEPAN® SYSTEM. Sørg for at overholde relevante bygningreguleringer. Det er vigtigt at kontrollere materialets egnethed til den påtænkte formål. Version: juli 2022

